

## شروط وأحكام الترقية إلى درجة الأعمال

- 1 تسري الشروط والأحكام التالية ("الشروط والأحكام") على أي عرضٍ تقدمه إلى فلاي دبي (يُشار إليها فيما يلي باسم "فلاي دبي" أو "نحن") للحصول على فرصةٍ للترقية من الدرجة السياحية، التي تم شراؤها في الأصل لحجز رحلة سفر لدى فلاي دبي، إلى درجة الأعمال ("العرض").
- 2 يجب ألا يقل عُمرُك عن 18 عامًا وأن تتمتع بالأهلية القانونية لإبرام عقود ملزمة. ويجب اعتبارك أنك تتمتع بالسلطة القانونية للتصرف نيابةً عن الشخص أو الأشخاص المذكورين في العرض أو المشمولين به والزامهم.
- 3 إنَّ العرض الذي تقدمه فيما يتعلق بحجزٍ تم تنفيذه لدى فلاي دبي سواءً على نحوٍ مباشر عبر الموقع الإلكتروني لشركة فلاي دبي أو على نحوٍ غير مباشر من خلال وسائل أخرى، يمنح الشخص أو جميع الأشخاص الذين تحددهم في حجزك الحق في أن يتم اعتبارهم للترقية، مع مراعاة هذه الشروط والأحكام.
- 4 لا يمكن تقديم العروض إلا على رحلات طيران محددة تُشغّلها فلاي دبي والتي تتوافر فيها درجة الأعمال، شريطة أن تكون قد اشترت تذكرةً صالحة مدفوعة بالكامل وصادرة مباشرةً من فلاي دبي لرحلة الطيران ذات الصلة. كذلك لا يمكن تقديم العروض من جانب المسافرين الذين لديهم تذاكر غير صادرة من فلاي دبي مباشرةً، مثل، على سبيل المثال لا الحصر، التذاكر الصادرة بموجب اتفاقيات الرمز المشترك (code share) أو التعاون بين الخطوط الجوية (interline). ويتم التأكيد بموجبه على أن العرض المقدم من أجل الترقية يُمثّل مبلغًا مضافًا إلى السعر الذي دفعته مقابل التذكرة (التذاكر) المحجوزة.
- 5 إذا كان هناك أكثر من مسافر واحد مشمولين في عملية الحجز الأصلية لرحلة الطيران، فإن العرض الذي تقدمه يسري على كل مسافر يرد اسمه في عملية الحجز هذه. بعبارةٍ أخرى، ستتم مضاعفة العرض الذي تقدمه للحصول على ترقيةٍ نسبةً لعدد الأشخاص المشمولين في حجز الرحلة الأصلية. قبل تقديم تفاصيل بطاقة الائتمان بهدف الدفع، سترى المبلغ الإجمالي الذي ستدفعه مقابل الترقية في حال نجاح العطاء. ويمكنك استخدام بطاقة ائتمان أخرى لدفع مبلغ العطاء. ولكن عليك أن تقدم نسخة ضوئية من الجزء الأمامي لبطاقة الائتمان ونسخة ضوئية من جواز سفر حامل البطاقة في المطار خلال عملية إنجاز إجراءات السفر.
- يُرجى الملاحظة أنه إذا كنت مسافرًا إلى أو من بنغلاديش أو إثيوبيا أو نيبال أو سريلانكا أو جنوب السودان أو السودان وتم دفع قيمة حجزك ببطاقة الائتمان/ الخصم الخاصة بشخص آخر، فستحتاج إلى تقديم بطاقة الائتمان/ الخصم الأصلية ونسخة من جواز سفر حامل البطاقة عند القيام بإنجاز إجراءات السفر.
- 6 لا يمكنك تقديم سوى عرض واحد لكل رحلة بما يتوافق مع التذكرة التي اشتريتها. ويكون لكل عرض حد أدنى وحد أقصى للقيمة.
- 7 إذا قررت تقديم عرض عن طريق النقر على الرابط المضمن في الرسالة الإلكترونية، ستتم إعادة توجيهك إلى موقع plusgrade.com الذي يدير نظام عروض الترقية بالنيابة عن فلاي دبي. يجب أن تكون على دراية تامة بأي شروط أو أحكام أو سياسات قد تطبقها Plusgrade عند استخدام أنظمتها.

8 تحتفظ فلاي دبي بالحق، وفقاً لتقديرها المطلق، في قبول عرضك أو رفضه، ولا تقدم أي تعهد يفيد بأنه ستم ترقيته أي مسافر بغض النظر عما إذا كان هناك مقاعد متاحة في درجة السفر التي يُقدّم عنها العرض أم لا.

9 يسري العرض الذي يتوافق مع هذه الشروط والأحكام من وقت تقديمه إلى فلاي دبي. لا يمكنك تقديم عرض للترقية سوى خلال فترة 8 أيام و:-

1. 10 ساعات قبل موعد المغادرة المقرر لرحلتك إذا كنت تسافر من دبي؛ أو
2. 18 ساعة قبل موعد المغادرة المقرر لرحلتك إذا كنت تسافر إلى دبي.

يعد إنجاز إجراءات السفر عبر الإنترنت، لا يعد بإمكانك تقديم أي عطاء للترقية. مع مراعاة البندين 10 و11 أدناه، يجوز لك إلغاء العرض في أي وقت قبل انتهاء فترة العطاء حتى 10 ساعات أو 18 ساعة قبل موعد المغادرة المقرر (استناداً إلى ما إذا كنت مسافراً من دبي أو إليها (راجع البند 9(1) و9(2) أعلاه) ("موعد انتهاء فترة العروض").

10 من خلال تقديم عرض، فإنك توافق على أن يظل العرض مفتوحاً للقبول من جانب فلاي دبي في أي وقت حتى موعد الانتهاء. وما لم تقبل فلاي دبي العرض، يمكنك تغييره أو إلغاؤه حتى موعد الانتهاء. وسيتم إخطارك عبر البريد الإلكتروني في حالة قبول العرض أو رفضه.

11 يمكنك تغيير أو إلغاء العرض من خلال الرابط المضمن في رسالة "تأكيد استلام العرض" قبل موعد الانتهاء شريطة ألا يكون العرض قد سبق وتم قبوله من جانب فلاي دبي ولم يتم الخصم من بطاقة ائتمانك. بعد أن يتم إخطارك عبر البريد الإلكتروني بقبول فلاي دبي للعرض، لا يعد بالإمكان إلغاؤه أو تعديله وتوافق على أن تكون ملزماً قانوناً باستكمال الدفع عن طريق خصم السعر المذكور في العرض من بطاقة ائتمانك. بعد قبول فلاي دبي للعرض (حتى إذا تم قبوله قبل موعد الانتهاء)، لا يجوز سحب العرض، باستثناء وإلى الحد المبين في هذه الشروط والأحكام.

12 في حال إلغاء فلاي دبي لإحدى الرحلات وإعادة تسجيلك في رحلة أخرى، فقد يتم تحويل أي عرض قدمته فيما يتعلق بالحجز الأصلي، وفقاً لتقدير فلاي دبي المطلق، إلى الرحلة (الرحلات) الجديدة رهناً، في جميع الأوقات، بإمكانية توافر المقاعد في درجة الأعمال.

13 في حال قبول فلاي دبي العرض، فإنها ستخصم على الفور المبلغ الكامل المستحق من بطاقة الائتمان، وستعيد فلاي دبي التحقق من صحة التذكرة الحالية بما يعكس منح ترقية لكل مسافر مشمول في الحجز الأصلي للرحلة. وسيُقدّم لك خط سفر مُحدّث للرحلة يحدد مقصورة الخدمة الجديدة. ويشمل المبلغ الإجمالي المحتسب جميع الضرائب والرسوم واجبة الدفع مسبقاً (إن وجدت) مقابل الترقية. وقد تقوم السلطات في بعض الدول بفرض معدلات ضريبية أو تعديل المعدلات القائمة المقرر تحصيلها من المسافرين. وفي هذه الظروف، سيتعين عليك دفع هذه الضرائب الإضافية على النحو المعمول به في وقت المغادرة.

14 قد يظهر الخصم من بطاقة ائتمانك تحت اسم "flydubai" أو ما في حكمه. وتوافق على أنه لا يمكنك الطعن بأي رسوم أو الاعتراض عليها بسبب الاسم الذي يظهر في بيان بطاقة الائتمان على النحو المذكور أعلاه.

15 بمجرد قبول عرضك من جانب فلاي دبي وإجراء الخصم من بطاقة الائتمان خاصتك، لا تكون الترقية صالحة إلا للرحلة والتاريخ المحددين ولن يُتاح لك أي استرداد أو مقايضة إلا في الحالات التالية:

أ. إلغاء الرحلة التي تم قبول عرضك وحصلت على ترقية فيها وقيام فلاي دبي بنقل رحلتك إلى رحلة أخرى ولكن في الدرجة السياحية.

ب. قبول عرضك ومنحك الترقية، لكنك لم تتمكن من الحصول على مقعد في درجة الأعمال لأسباب تُعزى إلى فلاي دبي، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التغيير في المعدات، وتأخر ربط الرحلة مما أفضى إلى عدم التحاقك بالرحلة التي تم منحك ترقية فيها (ولكن باستثناء الأسباب التي تُعزى إلى أفعالك، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، اختيارك، بمحض إرادتك، تغيير الرحلات أو تفويت رحلة بسبب عدم الوصول إلى البوابة قبل موعد الإغلاق المحدد أو لأسباب أخرى تمنع الصعود على متن الطائرة حسبما هو محدد في شروط النقل لدى فلاي دبي).

ج. كان ذلك مسموحاً به بموجب قواعد رسوم السفر المعمول بها و/أو شروط النقل لدى فلاي دبي أو اللوائح أو الاتفاقيات الدولية المعمول بها.

ولنفادي الشك، وما لم تكن القوانين أو اللوائح المعمول بها تقضي بخلاف ذلك، لن يتم إجراء الاسترداد المُنشَر إليها أعلاه إلا من خلال قسيمة بما يتماشى مع شروط النقل لدى فلاي دبي وقواعد رسوم السفر المعمول بها.

16 في حالة قبول عرضك وحصولك على الترقية، تنطبق قواعد رسوم السفر لدرجة الأعمال على تذكرتك، بما في ذلك سياسات الإلغاء ورسوم التغيير ومخصصات الأمتعة، بما يتماشى مع شروط النقل الخاصة بالشركة. ومع ذلك، إذا حدث تخفيض للدرجة إلى الدرجة السياحية نتيجة لأي من الظروف المنصوص عليها في المادة 15 أعلاه، فعندئذ يتم تطبيق قواعد رسوم السفر المرنة لشركة فلاي دبي على الحجز الخاص بك.

17 تحتفظ فلاي دبي بالحق، وفقاً لتقديرها المطلق، في تحديد الرحلات التي ستكون متاحة للترقية وما إذا كان سيتم قبول عرضك أو رفضه، ولا تقدم أي تعهد يفيد بأنه ستتم ترقيةك بغض النظر عما إذا كانت المقاعد متاحة في درجة السفر التي يُقدّم لها العرض أم لا، ولا تتحمل فلاي دبي أية مسؤولية تجاهك في حالة عدم قبول عرضك.

18 لا تضمن فلاي دبي تخصيصات لمقاعد محددة للمسافرين الذين تم قبول عروضهم وترقيتهم. إذا دفعت مقابل حجز مقعد في تذكرة تم شراؤها في الأصل لرحلة من الدرجة السياحية وتم قبول عرضك، فلن يتم رد المبلغ المدفوع لحجز المقعد.

19 تحتفظ فلاي دبي بالحق في تعديل هذه الشروط والأحكام وتغييرها وفقاً لتقديرها الخاص.

20 يجب قراءة هذه الشروط والأحكام بالتزامن مع شروط النقل لدى فلاي دبي وشروط استخدام الموقع الإلكتروني وسياسة الخصوصية والأمان والأسئلة الشائعة والسياسات والقواعد الأخرى المعمول بها التي يمكنك الاطلاع عليها عبر [www.flydubai.com](http://www.flydubai.com). وتخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين دبي في دولة الإمارات العربية المتحدة ويكون لمحاكم دبي الاختصاص القضائي الحصري للبت في أي نزاعات بشأنها.

21 من خلال تقديم عرض للترقية، فإنك توافق صراحةً على أنك قد قرأت وفهمت هذه الشروط والأحكام وتوافق على الالتزام بها.

22 لا يُفسر عدم قيام فلاي دبي بممارسة أي من حقوقها على أنه تنازل أو تخل عن أداء أي من حقوقها في المستقبل ويستمر سريان التزاماتك فيما يتعلق بهذا الأداء في المستقبل بكامل الأثر والنفوذ.

إذا كان لديك أي استفسارات، يرجى إرسال استفسارك من خلال [نموذج "اتصل بنا"](#) مع تحديد موضوع "الترقية إلى درجة الأعمال".